

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **20 (1902)**

Heft 40

PDF erstellt am: **28.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

## Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Parait 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

## Register zum Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Die Versendung des Registers für das II. Semester 1901 ist be-  
endet. Diejenigen Abonnenten, welche dasselbe nicht erhalten haben  
sollten, sind ersucht, uns gefl. Mitteilung zu machen.

## Administration.

## Répertoire de la Feuille officielle suisse du commerce.

L'expédition du répertoire du second semestre 1901 vient d'être  
terminée. Ceux de nos abonnés qui ne l'auraient pas reçu sont  
priés de vouloir bien nous en informer.

## Administration.

## Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen  
Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Fabrik-  
und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Le commerce de la  
France. — Ausstellungen: Paris. — Geschäftliche Lage der deutschen Leinenindustrie. —  
Aussenhandel von Japan.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 31. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Lühlinger  
& Co in Basel (S. H. A. B. Nr. 25 vom 26. Januar 1899, pag. 97) hat  
sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma  
Lühlinger & Co in Liq. durch die beiden Gesellschafter Johann Jakob  
Lühlinger und Karl Friedrich Oesterlin besorgt.

31. Januar. Inhaber der Firma J<sup>b</sup> Lühlinger in Basel ist Johann Jakob  
Lühlinger-Gysin, von und in Basel. Natur des Geschäftes: Eier, Butter,  
Käse und Landesprodukte in gros. Geschäftslokal: Dornacherstrasse 36.

31. Januar. Karl Friedrich Oesterlin, von Fahrnu (Baden), und Rudolf  
Grossmann, von Hönegg (Zürich), beide wohnhaft in Basel, haben unter  
der Firma Oesterlin & Co in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen,  
welche mit dem 1. Februar 1902 beginnt. Natur des Geschäftes: Eier,  
Käse und Butter in gros. Geschäftslokal: Bruderholzstrasse 40.

31. Januar. Der Inhaber der Firma J. Wenk-Diblin in Basel (S. H. A. B.  
Nr. 271 vom 2. August 1900, pag. 1087/88) ändert seine Firma ab in  
J. Wenk-Riefl.

31. Januar. Inhaber der Firma Rud. Wassermann-Widmer in Basel ist  
Rudolf Wassermann-Widmer, von und in Basel. Natur des Geschäftes:  
Kolonialwarenhandlung und Kaffeebrennerei. Geschäftslokal: Feldberg-  
strasse 27.

31. Januar. Die Firma H. R. Pfisterer in Basel (S. H. A. B. Nr. 2  
vom 21. Dezember 1883, pag. 13) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «H. R. Pfisterers Wittve».

31. Januar. Inhaberin der Firma H. R. Pfisterers Wittve in Basel  
ist Witwe Hanna Pfisterer, geb. Stockmeyer, von und in Basel. Die Firma  
übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. R. Pfisterer»  
und erteilt Prokura an Fritz Burckhardt-Pfisterer, von Basel, wohnhaft  
in Zürich. Natur des Geschäftes: Pelzwarenhandlung. Geschäftslokal: Markt-  
platz 2.

1. Februar. Die Firma C. A. Geipel in Basel (S. H. A. B. Nr. 94 vom  
23. Juni 1883, pag. 751) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven  
und Passiven gehen über an die Firma «Mangold & Röthlisberger vorm.  
C. A. Geipel».

1. Februar. Julius Alexander Mangold-Schneider, von und in Basel, und  
Ulrich Röthlisberger-Hunziger, von Langnau (Bern), wohnhaft in Basel,  
haben unter der Firma Mangold & Röthlisberger vorm. C. A. Geipel in  
Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Februar  
1902 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. A.  
Geipel» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Kleiderfärberei, chemische  
Waschanstalt und Stoffdruckerei. Geschäftslokal: Bachlettenstrasse 37/39.

1. Februar. Die Firma Rudolf Buri in Basel (S. H. A. B. Nr. 240 vom  
6. November 1894, pag. 985) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes-  
wegen gestrichen worden.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Orbe.

1902. 31. janvier. La raison Const<sup>t</sup> Perey, à Chavornay (F. o. s. du c. du  
21 février 1891, n° 38, page 153), est radiée ensuite du décès de son  
chef.

31. janvier. La société en nom collectif Hutzener frères, à Chavornay  
(F. o. s. du c. du 26 mars 1883, n° 42, page 323), est radiée ensuite du  
décès des deux associés.

31. janvier. La raison Rosine Bonard, à Orbe (F. o. s. du c. du  
5 octobre 1891, n° 196, page 794), est radiée ensuite de renonciation au  
commerce.

31. janvier. La raison H<sup>r</sup> Lassueur, à Orbe (F. o. s. du c. du 24 janvier  
1891, n° 15, page 58), est radiée ensuite du décès de son chef.

31. janvier. La maison Christian Wuthrich, à Orbe (F. o. s. du c. du  
24 janvier 1891, n° 15, page 58), est radiée ensuite du décès de son chef.

31. janvier. La raison Veuve de Louis Hutzner, à Orbe (F. o. s. du c.  
du 7 février 1891, n° 27, page 106), est radiée ensuite du décès de son  
chef.

31. janvier. La raison Marie Stamm, à Chavornay (F. o. s. du c. du  
26 février 1894, n° 44, page 176), est radiée d'office ensuite du départ  
de la titulaire.

31. janvier. La raison Rosine Perriaz Malherbe, à Chavornay (F. o. s.  
du c. du 19 juin 1883, n° 91, page 731), est radiée d'office ensuite du  
départ de la titulaire depuis plusieurs années.

## Bureau de Vevey.

31. janvier. La raison Charles Turini, à Vevey (F. o. s. du c. du 9 mai  
1883, n° 67, page 539), est radiée ensuite du décès de son chef.

31. janvier. Sous la raison sociale Compagnie des chemins de fer  
électriques veveysans, il est créé une société anonyme qui a son  
siège à Vevey. La société a pour but la construction et l'exploitation d'un  
chemin de fer électrique à voie étroite de Vevey à Chamby et à la fron-  
tière fribourgeoise (Châtel St-Denis), en exécution de la concession fédérale  
du 28 juin 1901 faisant suite à celles du 6 octobre 1899. Elle peut aliéner  
son réseau, le donner à bail ou fusionner avec d'autres entreprises simi-  
laires. La ratification des autorités fédérales est réservée. Les statuts portent  
la date du 25 novembre 1901. La durée de la société est fixée à quatre-  
vingts ans, à partir du 6 octobre 1899. Le fonds social est fixé à sept  
cent septante mille francs, représentés par mille cinq cent quarante actions  
de première classe, de cinq cents francs chacune: a. fr. 355,000, soit 710  
actions de fr. 500, attribuées aux actionnaires de la compagnie du chemin  
de fer Vevey-Blonay-Chamby entièrement libérées; b. fr. 295,000 soit 590  
actions, de fr. 500, libérées de fr. 100, attribuées aux actionnaires de la  
compagnie du chemin de fer Vevey-Châtel-St Denis; c. fr. 120,000, soit  
240 actions nouvelles de fr. 500, émises par la compagnie fusionnée et  
libérées de fr. 100. Ce capital pourra être augmenté par décision de  
l'assemblée générale des actionnaires. Il le sera, en particulier, par la  
création d'actions de deuxième classe de fr. 500 chacune à remettre à  
l'état de Vaud, lorsqu'il aura versé: a. sa subvention de fr. 30,000 par kilo-  
mètre pour la ligne Vevey-Blonay-Chamby, conformément au décret du  
Grand conseil en date du 17 novembre 1900; b. sa subvention pour la  
ligne tendant à la frontière fribourgeoise Châtel St-Denis, en exécution  
de la loi votée par le Grand conseil le 26 novembre 1900. Les titres  
définitifs des deux classes d'actions sont au porteur. Les avis et publi-  
cations émanant de la société et relatifs aux affaires sociales se feront  
dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille des avis  
officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration pourra, lorsqu'il  
le jugera à propos, ordonner une publicité plus étendue. Le président  
et le secrétaire signent conjointement au nom de la société. Le président  
est Emile Gaudard, de Vevey et Corsoaux, avocat, domicilié à Vevey; le  
secrétaire: Marius Lindenmeyer, de Chevroux, licencié et docteur en droit,  
domicilié à La Tour-de-Peilz.

## Genève — Genève — Ginevra

1902. 31. janvier. Dans son assemblée générale du 23 janvier 1902, la  
société dite Société d'Escrime de Genève, ayant son siège à Genève  
(F. o. s. du c. du 15 janvier 1887, page 29, et 4 juillet 1901, page 961),  
a renouvelé son bureau comme suit: Louis Buscarlet, président, et Jean  
Mirabeaud, secrétaire, tous deux domiciliés à Genève, ont été nommés en  
remplacement de H. Poulin et J. Collet, dont les fonctions ont pris fin.  
La signature collective de ces deux nouveaux membres engage la société.

## Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

## Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

|                                                | Effektive Circulation<br>Circulation eff. | Totaler Barrenvorrat<br>Encaisse totale | Ungedeckte Circulation<br>Circul. non couv. | Verfügb. Barrensch.<br>Encaisse dispen. |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>1900</b>                                    |                                           |                                         |                                             |                                         |
| Durchschnitt - Moyenne . . . . .               | 200,500                                   | 108,905                                 | 91,595                                      | 22,286                                  |
| Maxima . . . . .                               | 226,270                                   | 111,393                                 | 114,877                                     | 26,199                                  |
| Minima . . . . .                               | 184,451                                   | 106,328                                 | 76,477                                      | 17,268                                  |
| <b>1901</b>                                    |                                           |                                         |                                             |                                         |
| Durchschnitt - Moyenne . . . . .               | 197,548                                   | 116,969                                 | 80,574                                      | 31,187                                  |
| Maxima . . . . .                               | 220,374                                   | 129,896                                 | 108,183                                     | 43,264                                  |
| Minima . . . . .                               | 186,688                                   | 110,735                                 | 66,811                                      | 18,765                                  |
| <b>1902</b>                                    |                                           |                                         |                                             |                                         |
| 1. Quartal - 1 <sup>er</sup> trimestre.        |                                           |                                         |                                             |                                         |
| 4. Januar - 4 janvier . . . . .                | 215,956                                   | 113,661                                 | 97,295                                      | 26,714                                  |
| 11. Januar - 11 janvier . . . . .              | 206,180                                   | 113,380                                 | 86,530                                      | 27,268                                  |
| 18. Januar - 18 janvier . . . . .              | 200,206                                   | 119,025                                 | 81,181                                      | 29,052                                  |
| 25. Januar - 25 janvier . . . . .              | 193,372                                   | 118,419                                 | 74,968                                      | 29,775                                  |
| 1. Februar - 1 <sup>er</sup> février . . . . . | 201,615                                   | 117,104                                 | 84,511                                      | 29,330                                  |

**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 1. Februar 1902.**  
**Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 1<sup>er</sup> février 1902.**

| Nr.                      | Firma<br>Raison sociale                    | Noten — Billets |             | Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle<br>Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation |                                            | Neten anderer schweiz. Emissionsbanken      |           | Uebrigere Kassabestände  |    | Total       |     |
|--------------------------|--------------------------------------------|-----------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------|--------------------------|----|-------------|-----|
|                          |                                            | Emission        | Circulation | Gesetzliche Notendeckung 40 % der Zirkulation<br>Couverture légale des billets 40 % de la circulation                                                  | Frei verfügbare Teile<br>Partie disponible | Billets d'autres banques d'émission suisses |           | Autres valeurs en caisse |    | Fr.         | Ct. |
| 1                        | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen     | 13,500,000      | 12,873,450  | 5,149,380                                                                                                                                              | 2,023,640                                  | 853,750                                     | 90,204    | 7,628,974                | 76 | 7,628,974   | 76  |
| 2                        | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal    | 1,900,000       | 1,845,150   | 738,080                                                                                                                                                | 229,495                                    | 116,700                                     | 5,655     | 1,089,910                | 29 | 1,089,910   | 29  |
| 3                        | Kantonalbank von Bern, Bern                | 19,570,000      | 17,451,200  | 6,980,480                                                                                                                                              | 3,657,320                                  | 3,273,700                                   | 106,078   | 14,018,178               | 46 | 14,018,178  | 46  |
| 4                        | Banca cantonale ticinese, Bellinzona       | 1,925,000       | 1,892,450   | 766,980                                                                                                                                                | 154,775                                    | 96,500                                      | 229,110   | 1,219,885                | 84 | 1,219,885   | 84  |
| 5                        | Bank in St. Gallen, St. Gallen             | 16,769,150      | 16,331,050  | 6,532,420                                                                                                                                              | 1,374,930                                  | 482,000                                     | 5,636     | 8,394,986                | 53 | 8,394,986   | 53  |
| 6                        | Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer | 960,000         | 941,650     | 376,660                                                                                                                                                | 70,130                                     | 59,850                                      | 5,323     | 512,213                  | 91 | 512,213     | 91  |
| 7                        | Thurg. Kantonalbank, Weinfelden            | 4,750,000       | 4,700,000   | 1,880,000                                                                                                                                              | 761,720                                    | 399,600                                     | 87,509    | 3,129,129                | 77 | 3,129,129   | 77  |
| 8                        | Aargauische Bank, Aarau                    | 5,700,000       | 5,581,650   | 2,232,660                                                                                                                                              | 949,655                                    | 259,100                                     | 21,912    | 3,463,327                | 15 | 3,463,327   | 15  |
| 9                        | Toggenburger Bank, Lichtensteig            | 970,000         | 938,700     | 373,480                                                                                                                                                | 144,025                                    | 314,800                                     | 124,066   | 956,371                  | 46 | 956,371     | 46  |
| 10                       | Banca della Svizzera italiana, Lugano      | 1,915,000       | 1,941,650   | 776,660                                                                                                                                                | 172,805                                    | 105,900                                     | 56,123    | 1,110,088                | 06 | 1,110,088   | 06  |
| 11                       | Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld      | 1,000,000       | 945,500     | 878,200                                                                                                                                                | 201,515                                    | 155,650                                     | 73,562    | 808,927                  | 45 | 808,927     | 45  |
| 12                       | Graubündner Kantonalbank, Chur             | 3,900,000       | 3,875,850   | 1,550,340                                                                                                                                              | 274,470                                    | 326,800                                     | 12,655    | 2,164,298                | 29 | 2,164,298   | 29  |
| 13                       | Luzerner Kantonalbank, Luzern              | 5,800,000       | 5,624,600   | 2,249,840                                                                                                                                              | 874,385                                    | 462,350                                     | 26,081    | 3,902,636                | 52 | 3,902,636   | 52  |
| 14                       | Banque du Commerce, Genève                 | 23,500,000      | 22,327,700  | 8,381,030                                                                                                                                              | 1,442,635                                  | 872,950                                     | 250,615   | 11,697,290               | 25 | 11,697,290  | 25  |
| 15                       | Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau     | 2,850,000       | 2,824,700   | 1,129,880                                                                                                                                              | 367,540                                    | 141,500                                     | 16,596    | 1,655,516                | 33 | 1,655,516   | 33  |
| 17                       | Bank in Basel, Basel                       | 22,600,000      | 22,159,350  | 8,863,740                                                                                                                                              | 1,559,705                                  | 416,850                                     | 92,950    | 10,933,245               | 61 | 10,933,245  | 61  |
| 18                       | Bank in Luzern, Luzern                     | 4,810,000       | 4,651,650   | 1,860,660                                                                                                                                              | 741,435                                    | 133,550                                     | 166,521   | 2,892,165                | 45 | 2,892,165   | 45  |
| 21                       | Zürcher Kantonalbank, Zürich               | 29,500,000      | 27,559,800  | 11,023,920                                                                                                                                             | 7,333,635                                  | 8,195,100                                   | 176,582   | 26,729,237               | 34 | 26,729,237  | 34  |
| 23                       | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen         | 3,272,450       | 3,190,400   | 1,276,160                                                                                                                                              | 261,155                                    | 260,900                                     | 97,829    | 1,896,044                | 75 | 1,896,044   | 75  |
| 24                       | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg   | 1,207,500       | 1,184,750   | 473,900                                                                                                                                                | 163,935                                    | 156,900                                     | 5,062     | 799,847                  | 61 | 799,847     | 61  |
| 26                       | Banque cantonale vaudoise, Lausanne        | 11,400,000      | 10,318,400  | 4,127,360                                                                                                                                              | 1,234,885                                  | 693,450                                     | 39,077    | 6,094,772                | 12 | 6,094,772   | 12  |
| 27                       | Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf    | 1,457,000       | 1,415,450   | 587,380                                                                                                                                                | 118,380                                    | 55,550                                      | 5,109     | 776,119                  | 49 | 776,119     | 49  |
| 28                       | Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans  | 962,500         | 943,700     | 377,480                                                                                                                                                | 91,805                                     | 29,600                                      | 3,464     | 592,349                  | 74 | 592,349     | 74  |
| 30                       | Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel  | 7,760,000       | 7,650,700   | 3,060,280                                                                                                                                              | 327,075                                    | 446,950                                     | 15,646    | 3,849,905                | 51 | 3,849,905   | 51  |
| 31                       | Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel | 7,515,000       | 7,450,050   | 3,035,020                                                                                                                                              | 262,073                                    | 378,600                                     | 45,081    | 3,783,776                | 29 | 3,783,776   | 29  |
| 32                       | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen    | 2,457,000       | 2,267,000   | 906,800                                                                                                                                                | 357,020                                    | 300,500                                     | 34,002    | 1,598,622                | 06 | 1,598,622   | 06  |
| 33                       | Glarner Kantonalbank, Glarus               | 2,315,000       | 2,302,150   | 920,560                                                                                                                                                | 317,190                                    | 94,150                                      | 20,688    | 1,352,838                | 35 | 1,352,838   | 35  |
| 34                       | Solothurner Kantonalbank, Solothurn        | 4,900,000       | 4,852,950   | 1,941,190                                                                                                                                              | 651,790                                    | 464,850                                     | 27,154    | 3,084,974                | 79 | 3,084,974   | 79  |
| 35                       | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen             | 973,000         | 929,900     | 371,960                                                                                                                                                | 87,640                                     | 35,400                                      | 5,078     | 500,078                  | 54 | 500,078     | 54  |
| 36                       | Kantonalbank Schwyz, Schwyz                | 2,980,000       | 2,578,950   | 1,151,580                                                                                                                                              | 322,105                                    | 83,450                                      | 57,879    | 1,615,014                | 12 | 1,615,014   | 12  |
| 37                       | Credito Ticinese, Locarno                  | 2,205,850       | 2,190,900   | 876,360                                                                                                                                                | 144,585                                    | 105,990                                     | 73,918    | 1,200,713                | 49 | 1,200,713   | 49  |
| 38                       | Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg     | 4,827,350       | 4,744,500   | 1,897,900                                                                                                                                              | 231,100                                    | 289,900                                     | 16,507    | 2,434,507                | 95 | 2,434,507   | 95  |
| 39                       | Zürcher Kantonalbank, Zug                  | 2,800,000       | 2,789,550   | 1,115,820                                                                                                                                              | 240,665                                    | 73,450                                      | 9,754     | 1,489,639                | 87 | 1,489,639   | 87  |
| 40                       | Banca popolare di Lugano, Lugano           | 1,930,000       | 1,930,000   | 772,000                                                                                                                                                | 164,075                                    | 126,075                                     | 104,405   | 1,166,630                | 38 | 1,166,630   | 38  |
| 41                       | Basler Kantonalbank, Basel                 | 9,761,000       | 9,203,450   | 3,651,330                                                                                                                                              | 943,065                                    | 421,100                                     | 39,831    | 5,085,876                | —  | 5,085,876   | —   |
| 42                       | Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell   | 1,000,000       | 954,800     | 375,920                                                                                                                                                | 61,515                                     | 12,800                                      | 1,731     | 449,966                  | 25 | 449,966     | 25  |
| Stand am 25. Januar 1902 |                                            | 231,955,800     | 221,986,700 | 88,774,930                                                                                                                                             | 28,329,580                                 | 20,321,450                                  | 2,139,589 | 139,565,299              | 85 | 139,565,299 | 85  |
| Etat au 25 janvier 1902  |                                            | 232,447,300     | 221,579,850 | 88,631,740                                                                                                                                             | 29,787,465                                 | 28,239,500                                  | 1,794,763 | 148,453,468              | 50 | 148,453,468 | 50  |
|                          |                                            | — 492,000       | + 357,850   | + 142,940                                                                                                                                              | — 1,457,885                                | — 7,918,050                                 | + 344,826 | — 8,898,168              | 63 | — 8,898,168 | 63  |

\* Wovon in Ab- Fr. 1000 Fr. 12,364,000 Ausgewiesene Zirkulation Fr. 221,936,700 — Noten in Händen Dritter Fr. 201,615,250 — Gold — Or. . . . Fr. 107,027,040 —  
 schnitten von 600 = 26,318,000 Circulation accusée Fr. 221,936,700 — Billets en mains de tiers Fr. 201,615,250 — Silber — Argent. . . . 10,077,220 —  
 \* Dont en cou- 100 = 131,151,500 Noten in Kassen der Banken 20,321,450. — Espèces légales en caisse 117,104,260. — Gesetzliche Barschaft  
 pures de 50 = 52,103,200 Billets chez les banques 20,321,450. — Ugedeckte Zirkulation Fr. 84,510,930 — Encaisse métallique Fr. 117,104,260. —  
 Fr. 221,936,700 Billets en mains de tiers Fr. 201,615,250. — Circulation non couverte Fr. 84,510,930. —  
 Stand am 25. Januar 1902 Fr. 193,939,850. — Fr. 74,320,615. — Fr. 118,419,205. —  
 Etat au 25 janvier 1902

† Wovon für Fr. 1,934,700. — beim Inspektorat der Emissionsbanken und bei der Abrechnungsstelle in Zürich deponiert.  
 † Dont frs. 1,934,700. — déposés à l'inspectorat des banques d'émission et à la chambre de compensation à Zurich.

**Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.**

**Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.**

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes).

Vom 1. Februar 1902. — Du 1<sup>er</sup> février 1902.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

| Nr.                      | Firma<br>Raison sociale          | Noten-Emission<br>Emission | Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi           |                                                                                                                                                   |                                                                                                  |                                          | Total                                       |                                                                                                                                 |   |                |
|--------------------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
|                          |                                  |                            | Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken<br>Billets d'autres banques d'émission suisses | Checks, inbegriffen 8 Tagen fällige Depots u. Kassascheine von Banken<br>Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours | Inland 4 Monaten fällige — Echéance dans les 4 mois<br>Schweizer Wechsel<br>Effets sur la Suisse | Ausland-Wechsel<br>Effets sur l'étranger | Lombard-Wechsel<br>Avances sur nantissement | Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons<br>Bons de caisse d'état suisse, obligations des d'état et leurs coupons |   |                |
| 5                        | Bank in St. Gallen               | 16,769,150                 | 482,000                                                                                      | —                                                                                                                                                 | 5,600,878. 89                                                                                    | 1,375,964. 85                            | 5,355,160. —                                | —                                                                                                                               | — | 12,814,008. 74 |
| 14                       | Banque du Commerce à Genève      | 23,500,000                 | 972,950                                                                                      | —                                                                                                                                                 | 12,541,370. 75                                                                                   | 2,758,692. 05                            | 1,218,200. —                                | 200,000. —                                                                                                                      | — | 17,691,212. 80 |
| 17                       | Bank in Basel                    | 22,600,000                 | 416,850                                                                                      | —                                                                                                                                                 | 12,542,790. 87                                                                                   | 4,761,637. 09                            | 9,052,199. 50                               | —                                                                                                                               | — | 26,773,477. 46 |
| 31                       | Banque commerciale neuchâteloise | 7,815,000                  | 378,900                                                                                      | —                                                                                                                                                 | 5,696,886. 65                                                                                    | 658,889. 30                              | 482,830. —                                  | —                                                                                                                               | — | 7,217,155. 95  |
| Stand am 25. Januar 1902 |                                  | 70,684,150                 | 2,250,400                                                                                    | —                                                                                                                                                 | 36,381,877. 16                                                                                   | 9,555,183. 29                            | 16,108,389. 60                              | 200,000. —                                                                                                                      | — | 64,495,849. 95 |
| Etat au 25 janvier 1902  |                                  | 70,931,150                 | 4,414,150                                                                                    | —                                                                                                                                                 | 33,470,242. 50                                                                                   | 9,364,108. 91                            | 16,583,864. 60                              | 200,000. —                                                                                                                      | — | 64,081,865. 91 |
|                          |                                  | — 250,000                  | — 2,163,750                                                                                  | —                                                                                                                                                 | + 2,911,634. 66                                                                                  | + 191,074. 88                            | — 474,975. —                                | —                                                                                                                               | — | + 468,984. 04  |

| Aktiven — Actif          |                                  |                                                    |                                                                                         |                                                                                       | Passiven — Passif |                                             |                                                                                |                                                      |                 |
|--------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------|
| Nr.                      | Firma<br>Raison sociale          | Gesetzliche Barschaft<br>Espèces ayant cours légal | Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes<br>Couverture d. billets suiv. l'art. 15 de la loi | Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben<br>Autres créances disponibles à courte échéance | Total             | Noten-Zirkulation<br>Billets en circulation | in längst 8 Tagen zahlbare Schulden<br>Engagements échéant dans les huit jours | Wechsel-Schulden<br>Engagements sur effets de change | Total           |
|                          |                                  |                                                    |                                                                                         |                                                                                       |                   |                                             |                                                                                |                                                      |                 |
| 5                        | Bank in St. Gallen               | 7,907,350. —                                       | 12,814,003. 74                                                                          | 417,314. 86                                                                           | 21,188,668. 60    | 16,331,050                                  | 639,724. 02                                                                    | —                                                    | 17,020,774. 02  |
| 14                       | Banque du Commerce, à Genève     | 10,373,715. —                                      | 17,691,212. 80                                                                          | 1,206,399. 75                                                                         | 29,271,327. 65    | 22,827,700                                  | 5,126,907. 85                                                                  | —                                                    | 27,454,607. 35  |
| 17                       | Bank in Basel                    | 10,423,445. —                                      | 26,773,477. 46                                                                          | 2,580,498. 27                                                                         | 39,727,420. 73    | 22,159,350                                  | 7,481,305. 96                                                                  | —                                                    | 29,640,655. 96  |
| 31                       | Banque commerciale neuchâteloise | 3,360,095. —                                       | 7,217,155. 95                                                                           | 138,404. 18                                                                           | 10,715,655. 13    | 7,745,050                                   | 684,914. 19                                                                    | —                                                    | 8,409,964. 19   |
| Stand am 25. Januar 1902 |                                  | + 32,064,605. —                                    | 64,495,849. 95                                                                          | 4,292,617. 06                                                                         | 100,863,072. 01   | 68,663,160                                  | 13,962,851. 62                                                                 | —                                                    | 82,526,001. 52  |
| Etat au 25 janvier 1902  |                                  | 32,635,850. —                                      | 64,031,865. 91                                                                          | 3,855,412. 35                                                                         | 100,623,128. 26   | 68,641,700                                  | 10,784,223. 65                                                                 | —                                                    | 79,275,923. 65  |
|                          |                                  | — 571,245. —                                       | + 468,984. 04                                                                           | + 437,204. 71                                                                         | + 329,943. 75     | + 21,450                                    | + 3,228,627. 87                                                                | —                                                    | + 3,250,077. 87 |

† Ohne Fr. 22,245. 07 Scholdemünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — † Sans fr. 22,245. 07 monnaies d'appel et monnaies étrangères non tarifées.

1. Februar 1902. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 3 1/2 %, gültig seit 17. Januar 1902.

1<sup>er</sup> février 1902. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 3 1/2 %, valable depuis le 17 janvier 1902.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

### Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 14,269. — 31. Januar 1902, 5 Uhr p.

Fabrik Stolzenberg, deutsche Bureau-Einrichtungsgesellschaft m. b. H.,  
Oos (Deutschland).

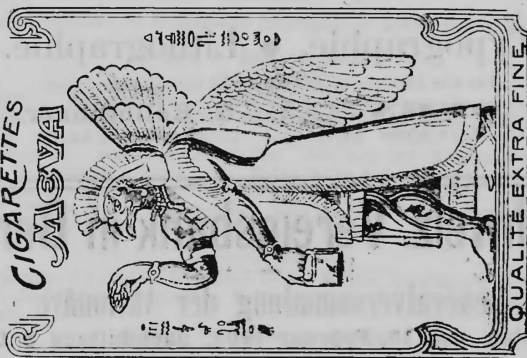
Kassetten, Kasten, Papp-Sammelmappen zur Aufbewahrung von Briefen, Pulle, Ständer, Schränke, Tafeln, Tische oder sonstige Ordnungsfächer und Aufbewahrungsbehälter (sowie deren Teile) für Akten, Dokumente, Formulare, Komorbücher, Schriftsachen, Drucksachen, Erinnerungsnoten, ferner für Registratur-, Schreibstuden- und Zeichensaal-Schriftsachen, Drucksachen und Zeichnungen.



Nr. 14,270. — 1. Februar 1902, 8 Uhr a.

G. Gerber, Fabrikant,  
Zürich (Schweiz).

Cigaretten.



Nr. 14,271. — 1<sup>er</sup> février 1902, 8 h. a.

Société Huyler's commerce,  
New-York (Etats-Unis, A. du N.).

Sucre candi et articles de confiserie  
de tous genres.

*Huyler's*

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Le commerce de la France.

Les premiers relevés effectués par l'administration des douanes françaises sur le commerce de l'année 1901 viennent d'être publiés.

Les exportations se sont élevées à 4166 millions de francs, en progression de 57 1/2 millions sur les chiffres de 1900, et les importations n'ont pas été moindres de 4714 1/2 mill., supérieures d'environ 17 mill. aux résultats de l'année précédente.

Les exportations se décomposent comme suit: objets fabriqués, 2063 mill.; colis postaux 234 mill.; matières nécessaires à l'industrie 1091 mill.; objets d'alimentation 778 mill. Quant aux importations, elles ont été de 3124 mill. pour les objets nécessaires à l'industrie, de 801 1/2 mill. pour les objets d'alimentation et de 789 mill. pour les objets fabriqués. La France reste ainsi exportatrice de produits manufacturés.

Si l'on examine maintenant la répartition de ces échanges, au moins pour ce qui regarde les principaux pays, on voit que les premiers clients ou fournisseurs de la France sont toujours l'Angleterre, la Belgique, l'Allemagne et les Etats-Unis.

| Exportations                   | Importations         | Ensemble             | Echanges<br>totaux<br>en 1900 |
|--------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|
| (Millions de francs)           | (Millions de francs) | (Millions de francs) | 1902                          |
| Angleterre . . . . .           | 1264                 | 667                  | 1931                          |
| Belgique . . . . .             | 595 1/2              | 336                  | 931 1/2                       |
| Allemagne . . . . .            | 461                  | 418                  | 879                           |
| Etats-Unis . . . . .           | 289 1/2              | 492                  | 781 1/2                       |
| République Argentine . . . . . | 51                   | 359                  | 410                           |
| Suisse . . . . .               | 226 1/2              | 104                  | 330 1/2                       |
| Italie . . . . .               | 166                  | 150                  | 315                           |
| Espagne . . . . .              | 127                  | 168                  | 295                           |
| Russie . . . . .               | 44                   | 219                  | 263                           |
| Turquie . . . . .              | 41                   | 111                  | 152                           |
| Autriche-Hongrie . . . . .     | 21                   | 87                   | 108                           |
| Bresil . . . . .               | 82                   | 74                   | 156                           |
| Autres pays . . . . .          | 888                  | 1488                 | 2376                          |
|                                |                      |                      | 2263                          |

L'augmentation des échanges s'est aussi produite plus particulièrement sur l'ensemble des nations de second rang au point de vue commercial, qui, d'une manière générale, semblent avoir été moins touchées par le ralentissement des affaires.

Pour une année de crise économique, ces résultats devraient être considérés comme étant des plus satisfaisants, puisque dans d'autres états, tels que l'Allemagne et la Grande-Bretagne, on constate d'importants diminutions sur les échanges. L'Angleterre ne perd pas moins de 21 mill. de francs aux importations et de 280 mill. (10,693,000 livres) aux exportations. Toutefois, les statistiques des douanes doivent être l'objet de certaines rectifications.

Nr. 14,272. — 1. Februar 1902, 8 Uhr a.  
Actien-Gesellschaft für Anilin-Fabrikation,  
Berlin-Treptow (Deutschland).

### Photographische Artikel.

**Rodinal.**

Nr. 14,273. — 1. Februar 1902, 8 Uhr a.  
Actien-Gesellschaft für Anilin-Fabrikation,  
Berlin-Treptow (Deutschland).

### Photographische Artikel.

**Eikonogen.**

Nr. 14,274. — 1. Februar 1902, 8 Uhr a.  
Actien-Gesellschaft für Anilin-Fabrikation,  
Berlin-Treptow (Deutschland).

### Photographische Trockenplatten und Films.

**Isolar.**

### Marken-Löschungen

wegen Nicht-Erneuerung.

Im Juli 1881 eingetragene und im Januar 1902 gelöschte Marken.

(S. = Schweiz. G.-B. = Grossbritannien, etc.)

### Radiations de marques

pour cause de non-renouvellement.

Marques enregistrées en juillet 1881 et radiées en janvier 1902.

(S. = Suisse. G.-B. = Grande-Bretagne, etc.)

- S. 531. — Fritz Wannenmacher-Chipot, Biel.  
» 532 et 533. — Grivel & Co, Aubonne.  
» 534. — C. Stähli-Wild, St. Gallen.  
» 536. — Giedion & Wildi, Enge.  
» 537. — H. Iselin junior & Passavant, Basel.  
» 546. — Sigg-Sulzer & Co, Winterthur.  
» 551. — Huber & Eichenberger, Affoltern a. A.  
» 552. — Montbaron & Jeanneret, St-Imier.  
» 553. — Arthur Bandelier, Bienne.  
D. 82. — Mey & Edlich, Plagwitz-Leipzig.  
» 83. — Junker & Ruh, Karlsruhe.  
» 84. — Wilhelm Büchner, Pfungstadt.  
P.-B. 1 et 2. — De Erwen de Wed. J. van Nelle, Rotterdam.  
G.-B. 131. — Morison & Co, Londres.

Des écarts souvent importants se manifestent entre les chiffres provisoires et les résultats définitifs. Le tableau suivant, concernant le commerce spécial le montrera avec la plus grande évidence.

|                | Importations<br>(en millions de francs) |                        |             | Exportations<br>(en millions de francs) |                        |             |
|----------------|-----------------------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------|------------------------|-------------|
|                | Chiffres<br>provisaires                 | Chiffres<br>définitifs | Différences | Chiffres<br>provisaires                 | Chiffres<br>définitifs | Différences |
| 1898 . . . . . | 4376                                    | 4472                   | + 96        | 3503                                    | 3511                   | + 8         |
| 1899 . . . . . | 4217                                    | 4518                   | + 301       | 3899                                    | 4157                   | + 258       |
| 1900 . . . . . | 4408                                    | 4598                   | + 190       | 4078                                    | 4109                   | + 31        |

Si pour l'année 1900, la révision ne porte que sur 31 mill. soit 0,75% à l'exportation, elle atteint 290 mill., c'est-à-dire 6,56%, à l'importation, ce qui est à considérer. Dès lors, les chiffres provisoires de 1901 pourront subir des modifications importantes, et pour apprécier très exactement le mouvement réel des échanges dans cette année-là il conviendrait d'attendre la publication des chiffres définitifs, c'est-à-dire les derniers mois de l'année 1902.

### Ausstellungen — Expositions.

Auf Veranlassung des französischen Ackerbauministeriums wird im Laufe des Monats Mai in Paris ein internationaler Wettbewerb für Motoren und Apparate zur Erzeugung von Kraft, Licht oder Wärme mittelst denaturierten Alkohols abgehalten werden. Im Anschluss an denselben findet vom 24. Mai bis 1. Juni eine öffentliche Ausstellung statt.

Die Anmeldungen zur Teilnahme an diesem Wettbewerb sind für Motore und Lokomobile bis zum 1. März, für Automobile und Schiffe bis zum 15. März und für Heiz- und Beleuchtungsapparate ebenfalls bis zum 15. März dem französischen Ackerbauministerium einzureichen. Anmeldeformulare und Programme werden an Interessenten von der eidg. Handelskanzlei in Bern gratis verabfolgt.

### Verschiedenes — Divers.

Geschäftliche Lage der deutschen Leinenindustrie. Folgende Aeusserung der Aktiengesellschaft für schlesische Leinenindustrie in Freiburg i. Schlos., des grössten deutscher Unternehmens in der Leinenindustrie, in der Generalversammlung am 30. November vorigen Jahres, bezeichnet die «Leipziger Monatsschrift für Textilindustrie» als eine sehr zutreffende Beurteilung der Geschäftslage der Leinenbranche:

Die in Deutschland eingetretenen ungünstigen wirtschaftlichen Verhältnisse sind natürlich auch auf die Lage der Leinenindustrie nicht ohne Einfluss geblieben und haben das Geschäft ungünstig beeinflusst. In

schlimmster Weise wurde die Situation der Leinwandspinnerei noch durch die enorm hohen Flachpreise verschärft. Die Flachpreise, welche schon im Vorjahre sehr hoch standen, stiegen infolge der nochmaligen Missernte in Russland auf beinahe die doppelte Höhe derjenigen Preise, welche im Jahre 1898 für Flach bezahlt worden waren. Einen vollen Ausgleich für diese gewaltige Verteuerung des Roh-, bezw. Spinn-Materials durch entsprechende Erhöhung der Preise für Garne vorzunehmen, war den Spinnern bei der allgemeinen schlechten Geschäftslage, unter welcher die Webereien ebenfalls sehr stark zu leiden hatten, nicht möglich. Die meisten mechanischen Webereien reduzierten infolge des schlechten Absatzes und der hohen Garpreise, welche in den fertigen Waren nicht annähernd zurückzuholen waren, ihre Produktion, und zwangen dadurch die Spinnereien, nicht nur ebenfalls die Produktion einzuschränken, sondern auch den Webern zu Preisen zu verkaufen, welche effektiv verlustbringend waren. Diese Verhältnisse haben auch den Nutzen in den Spinnereien sehr herabgemindert und bilden die Hauptsache, dass der Gewinn gegen das Vorjahr nicht unerheblich zurückgeblieben ist, was in noch höherem Masse der Fall sein würde, wenn nicht aus dem vorigen Jahre für mehrere Monate billig eingekaufte Flachbestände zur Disposition gestanden hätten. Nach den bisherigen Berichten ist die neue Flachsernte in Russland qualitativ und quantitativ befriedigend, und dürfte bei ausreichender Menge guter Fläche auch das Missverhältnis zwischen Flach- und Garpreisen im neuen Jahre annähernd beseitigt werden, und damit eine bessere Rentabilität der Spinnereien wieder eintreten. Der Absatz in Flach- und Wergarnen hat sich auf der gleichen Höhe wie im Vorjahre erhalten, und wir gehen in das neue Geschäftsjahr ohne nennenswerte Lager. Auch das Geschäft in fertigen Geweben hatte unter der Ungunst der allgemeinen Verhältnisse zu leiden, der Absatz wurde von Quartal zu Quartal schwächer,

und es konnten die notwendigsten Preiserhöhungen nur unter grossen Schwierigkeiten durchgesetzt werden. Hierzu trat, dass bei langsam, aber stetig fallenden Preisen für Baumwollgarne und baumwollene Waren die Preise für Leinwandgarne und deren Fabrikate stiegen, wodurch die Kundschaft erst recht in ihrer abwartenden Haltung bestärkt wurde. Trotzdem ist es uns möglich gewesen, die Leinen-Webereien in vollem Betriebe zu erhalten, und der Umsatz ist auf der gleichen Höhe des Vorjahres geblieben.

Im allgemeinen war aber jedenfalls die Lage der gesamten Leinenindustrie schon im Jahre 1900 eine weniger befriedigende und diese ungünstige Konjunktur hat im Jahre 1901 noch wesentliche Fortschritte gemacht, wie dies aus den jüngst bekannt gegebenen Abschlüssen einer Anzahl Gesellschaften hervorgeht, bei denen ein grösserer Teil des Jahres 1901 mit inbegriffen ist. Die finanziellen Erträge für das Jahr 1900/1901 zeigen denn auch fast durchgehend eine rückläufige Bewegung, und dies wird sich noch in verstärktem Masse bei den Gesellschaften, die das ganze Jahr 1901 als Geschäftsjahr umfassen, geltend machen.

— Aussenhandel von Japan. Der Gesamtaussenhandel Japans erhöhte sich der «Times» zufolge in dem abgelaufenen Jahr von 491,69 Millionen im Vorjahr auf 507,25 Millionen Yen. Dabei ist die Ausfuhr stark gewachsen, die Einfuhr zurückgegangen.

Es betrug die

| Einfuhr               |                       | Ausfuhr               |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Millionen Yen         |                       |                       |                       |
| 1901 . . . . . 255,50 | 1897 . . . . . 219,30 | 1901 . . . . . 251,75 | 1897 . . . . . 163,14 |
| 1900 . . . . . 287,26 | 1896 . . . . . 171,67 | 1900 . . . . . 294,43 | 1896 . . . . . 117,84 |
| 1899 . . . . . 220,40 | 1895 . . . . . 129,26 | 1899 . . . . . 214,93 | 1895 . . . . . 136,11 |
| 1898 . . . . . 277,50 | 1894 . . . . . 117,48 | 1898 . . . . . 165,75 | 1894 . . . . . 113,25 |

Annoncen-Pacht:  
Radolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

## Konkurrenz-Ausschreibung.

Ueber die Erstellung einer Niederdruckdampfheizung für das neue Postgebäude in Chur wird hiemit Konkurrenz eröffnet. Pläne und Bedingungen können bei der unterzeichneten Verwaltung erhoben werden. Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Heizung Postgebäude Chur» bis und mit dem 16. März nächstthin franko einzureichen an

Die Direktion der eidg. Bauten.  
(182)

Bern, den 1. Februar 1902.

## Kammgarn-Spinnerei Bürglen.

Die diesjährige Generalversammlung wird Samstag, den 15. Februar 1902, vormittags 11 1/2 Uhr, im Gasthof zum Löwen in Winterthur stattfinden.

### Traktanden:

- 1) Bericht über den Geschäftsgang im Jahre 1901.
- 2) Bericht der Herren Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über den Rechnungsabschluss pro Ende 1901.
- 3) Wahlen. (164)

Die Eintrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz auf unserem Bureau ausgegeben.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 5. Februar ab in unserem Bureau zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre auf.

Bürglen, den 31. Januar 1902.

Der Verwaltungsrat.

CENTENAIRE DE 1903

## Histoire du Canton de Vaud

dès les origines

— par PAUL MAILLEFER —

Docteur ès-lettres, professeur à l'Université et aux Ecoles normales de Lausanne.

Un tres beau volume grand in 8° de plus de 500 PAGES, texte complètement inédit et illustré de plus de 200 GRAVURES, publié à l'occasion du CENTENAIRE DU CANTON DE VAUD DE 1903.

### SOUSCRIPTION:

en 10 livraisons mensuelles à 20 centimes,

en 1 volume broché à fr. 7.—,

en 1 volume relié (fers spéciaux) à fr. 11.—.

La première livraison paraîtra fin février et le volume sera envoyé fin novembre 1902.

Sitôt la souscription close le prix de l'ouvrage en librairie sera porté à fr. 10 l'exemplaire broché et à fr. 14 l'exemplaire relié.

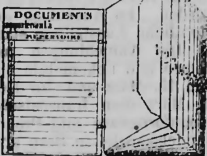
On souscrit chez les éditeurs Payot & Co à Lausanne et chez tous les libraires. (178)

DEMANDER LE PROSPECTUS ILLUSTRÉ.



### Um das Schweiz. Handelsamtsblatt

nach Erhalt von jed. Nummer selbst binden zu können. bediene sich jedermann des Einbundes „OPTIMUS“, Special-Modell, solid, von 46 x 32 cm, sehr praktisch, unbegrenzte Haltbarkeit. Preis Fr. 3.



Dokumenten-Portefeuille, System „Optimus“, um methodisch aufzubewahren: Familien-Dokumente, Kontrakte, Policen, Wertschriften, Rechnungen etc., und um jedes Stück sofort bei der Hand zu haben, Format 34 x 25 cm, solid und elegant mit 12 Abteilungen, die beliebig vermehrt werden können. Preis Fr. 4. (1795)

Ch. Durieu, „Optimus“, Vevey.



### Balsthaler Josefpapier.

Vorzüglichste und billigste Zellulosepapiere, in Paketen, Blöcken und auf Rollen (Revue Schlitzenperforierung) und dazu passende Apparate. Angehoben Blatt- und Copypapier gestrichelt. Unentbehrlich für Hotels, Restaurants, Haushaltungen, Bureau, Fabriken, Spielkarten etc., sowie für die Tasche.

Muster u. Preisverzeichnisse zu fordern, versendet das Bureau der Papier- u. Couvertfabrik Balsthal

Zürich 1, Löwenstrasse 32. (Man achte auf nebenstehende Schutzmarke.) (1891)

## Typographie. ♦ Lithographie.

Für alle Arbeiten in dieser Branche hält sich empfohlen

**BERN,** (122) **G. Kollbrunner.**  
14 Marktgasse 14. ☎ Telephon 84. ☎

## Schweiz. Vereinsbank in Bern.

### Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 15. Februar 1902, nachmittags 5 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern.

### Traktanden:

- 1) Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und Bilanz.
- 2) Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und Bilanz und Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung. (143)
- 3) Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien von Montag, den 3. Februar bis Montag, den 10. Februar a. c. an unsern Kassen in Bern und Zürich erhoben werden. Die Jahresrechnung liegt während dieser Zeit im Geschäftslokale in Bern zur Einsicht auf, wo nach Erscheinen ebenfalls Jahresberichte bezogen werden können.

Bern, den 25. Januar 1902.

Der Verwaltungsrat.

## Seegmüller & Co

Spedition und Kommission

Singen a.H. Schaffhausen Waldshut

Sammelverkehr nach allen Richtungen des In- und Auslandes und Verteilung ankommender Sammelwagen. (1518)

Deutsch-schweizerische Verzollung.

Zollabfertigung im Vormerkverfahren.

Agentur der Hamburg-Amerika-Linie.

Uebernahme überseeischer und aller internationalen Transporte.

Billigste und aufmerksamste Bedienung.

## Welche Fabrik

mit Stanzmaschinen würde die Fabrikation eines patentierten Mussen-Artikels sofort übernehmen?

Offerten unter Chiffre Z. S. 768 an die Annoncenexpedition Rudolf Mosse, Zürich. (181)

Sacs en coutil extra forts, toutes dimensions, avec ou sans couture, pour (1495)

## Transports d'argent

Muller & Co

Passage de toiles fil et mi-fil, Langenthal, Berne.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern, Annoncen-Expedition.

## Maschinenbranche.

Zur Fabrikation eines interessanten Massenartikels wird ein jüngerer Mann, der Kenntnisse der Maschinenbranche besitzt, als

Teilhaber gesucht.

Lokalitäten und Kraft zur Verfügung. Stanzmaschinen müssten angekauft werden. — Sofortige Offerten unter Chiffre Z. R. 767 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (180)

## Comptoirist gesucht

Junger, flotter Arbeiter, mit guten Zeugnissen, findet dauernde Anstellung bei guter Bezahlung. Offerten mit Zeugnisabschriften unter Chiffre F. 526 Y. befördert Hausenstein & Vogler, Bern. (199)